

SAMSUNG

VEGA 170
EVOCA 170 SE



FRANÇAIS

NOTE

- Cet appareil ne peut fonctionner sans pile.
- Utilisez une pile lithium 3V (CR-123A ou DL-123A)
- Le volet d'objectif s'ouvre automatiquement dès que l'appareil est mis sous tension.
- N'ouvrez pas le volet d'objectif manuellement.

L'obturateur ne fonctionne pas dans les cas suivants :

- S'il n'y a pas de pile dans l'appareil ou si la pile installée est presque déchargée.
- Si l'appareil est à l'arrêt. (Si le volet d'objectif est fermé.)
- Si vous êtes en train d'actionner une commande de zoom ou si le film est en cours d'entraînement ou de rembobinage. (Le rembobinage s'arrête si vous appuyez sur la touche Déclencheur pendant le rembobinage.)
- Lorsqu'un film rembobiné se trouve toujours dans l'appareil.
- Lorsque le flash est en phase de chargement.

※ Cet appareil est sous contrôle électronique d'un microprocesseur intégré. Bien que cela soit très rare, il peut ne pas fonctionner dans certaines circonstances tel qu'un champ électromagnétique élevé (dans le voisinage d'un téléviseur, d'un four à micro-ondes, etc.). Si cela était le cas, vous devez retirer la pile lithium, attendre 2 à 3 minutes, puis la remettre en place.

TABLE DES MATIERES

Nous vous remercions d'avoir choisi cet appareil photographique SAMSUNG.
Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser votre appareil.

TABLE DES MATIERES

PREPARATION

. Descriptif	4
. Ecran LCD	7
. Viseur et témoins	8
. Installation de la pile	9
. Vérification de la tension de la pile	10
. Installation du film	11
. Fixation de la dragonne	12
. Utilisation de l'appareil	13
. Tenue de l'appareil	14
. Prise de vue	15
. Réglage du correcteur dioptrique	16
. Fonctionnement du vibreur sonore	17

PRISE DE VUE

. Rembobinage du film	18
. Date et légende (modèles Q.D. uniquement)	19
. Utilisation des modes de flash	21
. Utilisation des modes de prise de vue	22
. Utilisation du retardateur	23
. Réduction automatique de l'effet "yeux rouges"	24
. Flash auto	25
. Flash coupé	26

. Flash contre-jour	26
. Flash de contre-jour et réduction de l'effet "yeux rouges"	27
. Mode pose B (B Shutter)	28
. Flash coupé & Mode pose B	29
. Instantané	30
. Portrait au zoom	31
. Prise de vue en continu	32
. Mesure spot	33
. Mode paysage	34
. Blocage de la mise au point	35
. Retardateur	36
. Retardateur à double déclenchement	37
. Déclenchement différé de 2 secondes	38
. Déclenchement télécommandé (Option)	39
. Remplacement de la pile de la télécommande (Option)	40
. Macrophotographie	41
. Photographie panoramique	42

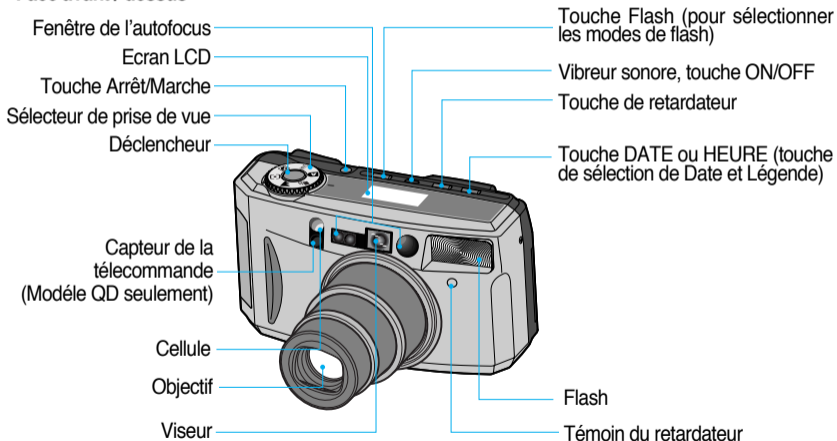
POINTS IMPORTANTS

. Entretien et rangement	43
. En cas de panne	44

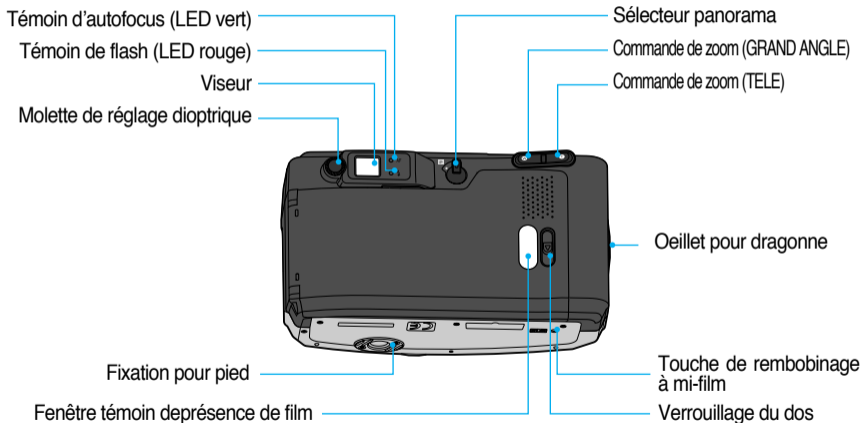
CARACTERISTIQUES

DESCRIPTIF

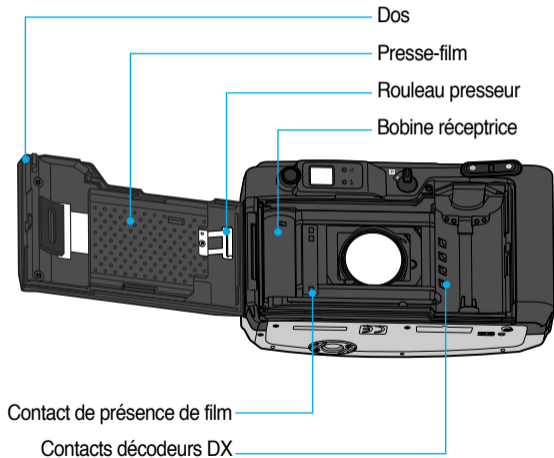
• Face avant / dessus



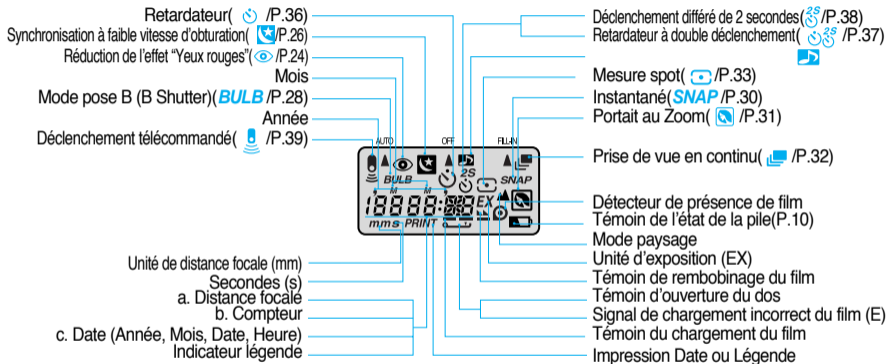
· Dos / Smelle



. Intérieur



ÉCRAN LCD

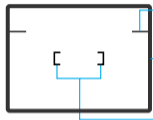


NOTE

- Pour plus d'information concernant le signe, se reporter aux pages du chapitre ().
- Si la fonction de compensation de contre-jour est sélectionnée, le flash se déclenche quel que soit l'éclairage ambiant.

VISEUR ET TEMOINS

Visueur



Cadre de prise de vue de près

- GRAND-ANGLE : Cadrage optimal au moment de la prise de vue entre 0.6 m-1.2m

- TELE : Cadrage optimal au moment de la prise de vue entre 0.9 m-3 m

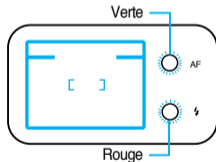
Cadre de visée

- GRAND-ANGLE : cadrage optimal au moment de la prise de vue : plus de 1.2 m

- TELE : cadrage optimal au moment de la prise de vue : plus de 3 m

Cadre autofocus (Effectuez la mise au point sur le sujet à l'aide de ce cadre)

Témoins



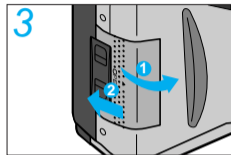
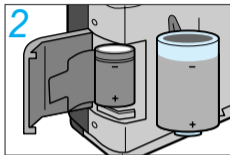
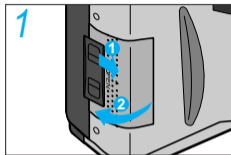
1. Témoin d'autofocus (LED vert)

- S'il est allumé, le témoin confirme que les conditions permettent la prise de vue.
- Si le sujet est trop proche (à moins de 0.6 m [1.97ft]), le témoin LED clignote rapidement et l'obturateur se bloque.
- Le mode Auto Macro est sélectionné si le sujet se trouve dans une plage de distance comprise entre 0.6 m et 1.2 m. Le témoin LED clignote alors lentement.

2. Témoin de flash (LED rouge)

- S'allume si le flash est chargé. (lorsque la luminosité est faible)
- Clignote rapidement si le flash est en train de se recharger. (L'obturateur est alors bloqué)
- Il clignote rapidement si hors gamme.
- Clignote lentement si l'utilisation d'un support stable s'avère nécessaire (de préférence un pied) afin d'éviter tout mouvement de l'appareil.

INSTALLATION DE LA PILE





1. Ouvrez le compartiment de la pile en faisant glisser son couvercle.
2. Introduisez une nouvelle pile et assurez-vous que sa position est correcte.
3. Remettez en place le couvercle.

NOTE

- Utilisez une pile CR-123A ou DL-123A.
- L'appareil se met automatiquement hors tension lorsqu'il reste inutilisé pendant plus de 3 minutes. Retirez la pile de l'appareil si vous n'avez pas l'intention d'utiliser votre appareil pendant une longue période.
- Vérifiez la date et le mode de prise de vue lors du remplacement de la pile.
- Si la date ou l'heure ne sont pas correctes, reportez-vous à la page (19) et effectuer le réglage approprié.

VERIFICATION DE LA TENSION DE LA PILE

- Vous pouvez vérifier l'autonomie de la pile sur l'écran LCD.

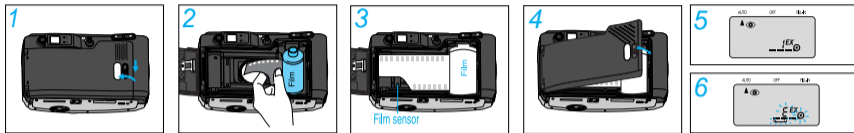
	<p>1. Tension suffisante - Le témoin de tension de la pile n'apparaît pas.</p>
	<p>2. Le témoin apparaît à mi-charge. - La pile est presque déchargée:prévoyez son remplacement par une pile neuve.</p>
	<p>3. Le témoin clignote. - La pile est déchargée. Installez-en une nouvelle.</p>

NOTE

- Ne retirez pas la pile en cours d'utilisation de l'appareil car cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- La capacité de la pile diminue à basse température (en dessous de -10°C [14°F]). Essayez de maintenir l'appareil au chaud entre les prises de vues. (La pile fonctionne de nouveau normalement lorsque la température remonte à des valeurs normales.)
- Prenez soin de jeter la pile usagée dans les systèmes de collecte spécialisés.
- Ne la jetez pas avec les ordures ménagères.



INSTALLATION DU FILM

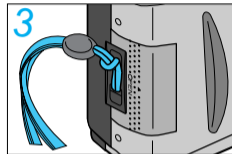
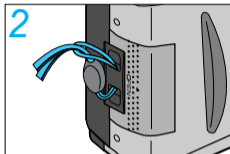
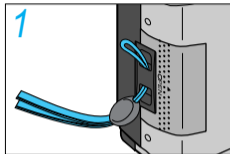


1. Ouvrez le dos de l'appareil en faisant glisser son poussoir de déverrouillage comme indiqué ci-dessus.
2. Placez le rouleau de film dans son logement sans forcer.
3. Le film doit être plat et bien tendu.
4. Refermez le dos de l'appareil en appuyant dessus jusqu' A ce que vous entendiez un "clac".
5. Le film avance automatiquement jusqu' à ce que le compteur affiche "1".
6. En cas de chargement incorrect, le signal d'erreur "E" apparaît sur l'écran LCD. (Voir page 17 fonctionnement du vibreur sonore).Recommencez le chargement du film en suivant les étapes indiquées ci-dessus.

NOTE

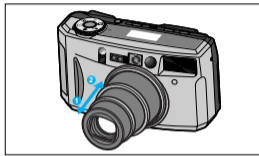
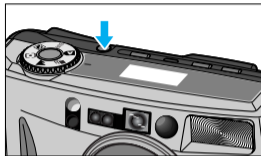
- L'appareil détecte automatiquement la sensibilité des films codés DX de 50 à 3200 ISO.
- En cas de film non codé DX, l'appareil règle la sensibilité sur 100 ISO.
- Chargez le film à l'abri de la lumière.

FIXATION DE LA DRAGONNE



- Reportez-vous aux illustrations ci-dessus.

UTILISATION DE L'APPAREIL



- Appuyez sur la touche Arrêt/Marche pour mettre l'appareil sous tension. Les indications apparaîtront sur l'écran LCD.
- Si l'appareil reste inutilisé pendant plus de 3 minutes, il se met automatiquement hors tension.
- Regardez dans le viseur et visez le sujet. Actionnez les commandes de zoom pour sélectionner la focale souhaitée.
- Appuyez sur la commande “**T**” (Télé) pour vous rapprocher du sujet ① et la commande “**W**” (Grand angle) pour élargir le cadrage ②.
- Lors de cette opération, l'écran LCD affiche les focales dans l'ordre suivant : 38, 45, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120, 130, 145, 155, 170 mm.

TENUE DE L'APPAREIL

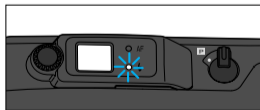
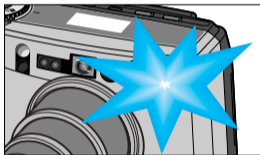
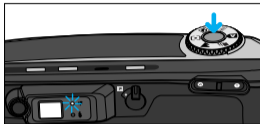


- ※ Pour éviter toute instabilité de l'appareil, tenez-le sans bouger, tout particulièrement en position Télé.
- Placez la dragonne par-dessus votre poignet.
- Tenez vos coudes (en cadrage horizontal) ou un coude (en cadrage vertical) serrés le long du corps.
- Gardez l'œil contre le viseur pendant la prise de vue pour pouvoir cadrer correctement. Vous devez pouvoir voir les quatre côtés du cadre de visée.

NOTE

- Veillez à ne pas occulter l'objectif lorsque vous prenez une photo. Les photos peuvent être gâchées par la présence de doigts, de cheveux ou de la dragonne de l'appareil devant l'objectif, la cellule ou la fenêtre autofocus.
- Pour les photos verticales au flash, prenez soin de mettre le flash au-dessus de l'objectif.

PRISE DE VUE

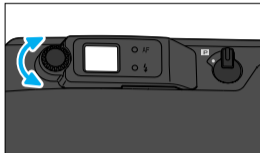


- Avez la mire autofocus sur le sujet. (Reportez-vous à la page 8)
- Appuyez à demi sur le déclencheur. La mise au point est réalisée lorsque le voyant vert s'allume.
- Si le sujet se trouve dans une plage de distance comprise entre 0.6 m (1.97ft) et 1.2m (3.94ft), le témoin lumineux vert clignote lentement et le mode Macro est automatiquement sélectionné.
- Si le sujet est à moins de 0.6 m (1.97ft), le témoin lumineux vert clignote rapidement pour indiquer que le sujet est trop proche et l'obturateur est bloqué. Assurez-vous que la distance de l'appareil au sujet est d'au minimum 0.6m.
- Appuyez à fond sur le déclencheur pour prendre la photographie.
- Après la photographie le film avance automatiquement d'une vue ainsi que le compteur.

NOTE

- Lorsque le flash se recharge, le témoin du flash (▶ **AUTO**) clignote sur l'écran LCD et l'obturateur ne peut se déclencher.
- Quand la LED rouge clignote lentement, utilisez un trépied ou supportez l'appareil photographique afin d'éviter qu'il bouge.
- Afin d'éviter tout mouvement de l'appareil, tenez l'appareil de la façon la plus stable possible et appuyez doucement sur le déclencheur, surtout en position télé.
- Après la prise de vue, mettez l'appareil hors tension afin de protéger l'objectif et d'éviter tout déclenchement accidentel. (S'il n'est pas utilisé pendant plus de 3 minutes, l'appareil se met automatiquement hors tension).
- Dans ce cas, l'appareil se met hors tension et l'objectif se rétracte dans l'appareil. Pour reprendre une photo, mettez l'appareil de nouveau sous tension.

REGLAGE DU CORRECTEUR DIOPTRIQUE



- Sélectionnez le réglage de zoom maximal et tournez la molette de réglage dioptrique jusqu' à ce que l'image dans le viseur soit nette.

FONCTIONNEMENT DU VIBREUR SONORE



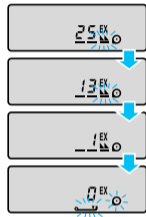
- La fonction du vibreur sonore peut être sélectionnée en appuyant sur le bouton ON/OFF. Elle est uniquement active si l'indication du vibreur est affichée au tableau LCD.


- Selon la fonction, le vibreur sonne comme suit.

Son du vibreur	Fonction	Application
Coup d'oeil	Sélection	Quand l'on appuie sur les touches Flash, Self (auto) vibreur sonore
1 long son	Attention	Quand l'on change le Mode prise de vue Quand le mode "prise de vue" n'a pas été sélectionné par AUTO après avoir mis L'appareil sous tension
3 brefs sons	Attention	Quand la main tremble
3 brefs sons	Attention/Erreur	En cas de blocage de AF (plus court que la gamme minimum de prise) Quand un film n'a pas été extrait correctement Quand l'on appuie sur la touche TELE / GRAND ANGLE en mode "INSTANTANE" En cas de photographie prise au-delà de la portée du flash (Voir page 21. La fonction de compensation au zoom de Flash auto)
3 longs sons	Fin	Quand le rembobinage est complètement terminé

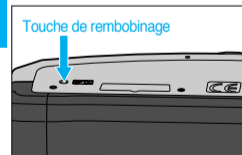
REMOBINAGE DU FILM

1. Rembobinage automatique



- Une fois toutes les vues prises, l'appareil rebobine automatiquement le film. Le moteur s'arrête à la fin du rebobinage.
- Une fois le rebobinage terminé, l'icône () se met à clignoter. Elle disparaît au bout de 5 secondes. Le film peut alors être retiré. (Voir page 17 fonctionnement du vibreur sonore)

2. Rembobinage à mi-film



- Pour rebobiner un film en cours d'utilisation, appuyez sur la touche de rebobinage à mi-film. Le film sera complètement rebobiné, prêt pour le développement. Vous ne pourrez plus le réinstaller.

NOTE

- Si vous appuyez sur la Déclencheur en cours de rebobinage, celui-ci s'interrompt. Il reprendra lorsque vous aurez relâché cette touche.
- Si le moteur s'arrête avant l'apparition de "0" sur l'écran LCD, remplacez la pile. N'ouvrez pas l'appareil avant d'avoir remplacé la pile.

DATE ET LEGENDE (MODELES Q.D. UNIQUEMENT) _____

- Utilisez la touche DATE pour régler la fonction "Date" et la fonction "Légende".



1. Changement du format "Date" ou choix d'une légende

- Appuyez sur la touche DATE pour choisir l'un des formats. (Reportez-vous aux séquences de gauche)
- Le signe "PRINT" clignote sur l'écran LCD pendant l'impression.

2. Zone de la date



<Prise de vue normale>

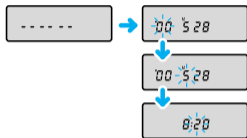


<Photographie panoramique>

NOTE

- Dans certains cas, la date ne s'imprime pas sur la dernière vue du film.

3. Changement de la date



- Pour changer la date ou l'heure, maintenez la touche DATE appuyée pendant 2 secondes. Le premier segment de la date clignote.
- Pour choisir le segment que vous désirez changer, appuyez sur la touche DATE.
- Utilisez les touches de zoom pour modifier les valeurs : touche TELE pour augmenter et touche GRAND ANGLE pour diminuer.

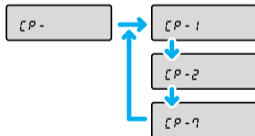
NOTE

- Cet appareil réglera automatiquement la date jusqu'en 2098.
- Une repère indiquant l'année sera affichée par les deux derniers numéros au tableau LCD. La date sera indiquée par 4 chiffres sur la photo.
- L'appareil fonctionnera alors normalement.

Example

1999 -> "99"
2000 -> "00"
2001 -> "01"

4. Choix de la légende



- Si l'écran LCD affiche "CP-1" (reportez-vous à l'illustration précédente), vous pouvez choisir l'une des sept légendes suivantes disponibles :
- Pour changer de légende, utilisez les touches zoom
- Quand l'on sélectionne le mode légende, le message "légende" est affiché au visuel dans l'ordre suivant:

NOTE

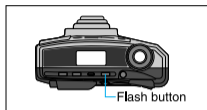
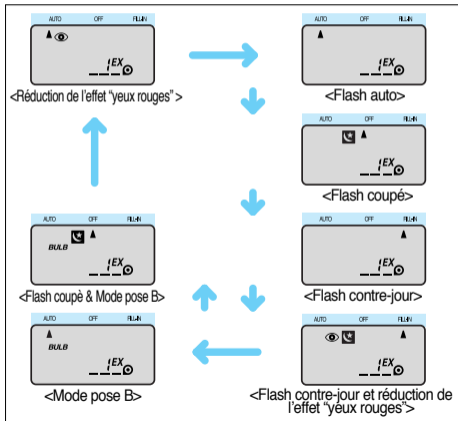
- L'appareil imprime soit la date, soit la légende. Vous ne pouvez pas choisir les deux options pour une même photographie. (Elles utilisent la même zone.)
- N'oubliez pas de remettre à la date et à l'heure après un changement de pile.

LEGENDE

CP-1	I LOVE YOU!
CP-2	A HAPPY BIRTHDAY
CP-3	THANK YOU
CP-4	CONGRATULATIONS
CP-5	A HAPPY NEW YEAR
CP-6	MERRY X-MAS
CP-7	HELLO!

UTILISATION DES MODES DE FLASH

- Vous pouvez sélectionner le mode flash au moyen de la touche FLASH.



NOTE

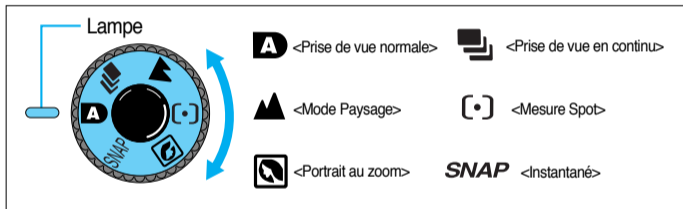
- Après avoir pris une première photo en "Mode pose B" ou Flash coupé & Mode pose B", l'appareil photographique retournera automatiquement au mode normal
- En cas de choix de la fonction "Flash auto", l'appareil reste sélectionné sur ce mode même si l'appareil est mis hors tension. Lorsque vous mettez l'appareil sous tension, vérifiez l'écran LCD.

※ LA FONCTION DE COMPENSATION AU ZOOM DE FLASH AUTO

Le mode ZOOM peut être modifié de TELE à GRAND-ANGLE si le mode de prise est normal (mode A) ou sur SPOT si l'on utilise le flash. (Réduction de l'effet yeux rouges, flash auto, flash contre-jour) Le zoom fonctionnera automatiquement pour éviter que les photographies soient trop sombres.

UTILISATION DES MODES DE PRISE DE VUE

- Vous pouvez choisir le mode de prise de vue en tournant le sélecteur dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans l'autre sens. Alignez l'icône choisie sur la ligne du boîtier de l'appareil.
- La lampe près du "Mode prise de vue" indique le mode selon la rotation du cadran.

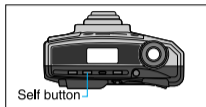


NOTE

- Après la photographie, le mode de prise de vue sélectionné reste inchangé jusqu'à ce que vous choisissiez un autre mode.
- Cette lampe ne s'allumera pas si la luminosité est de LV14 ou plus.

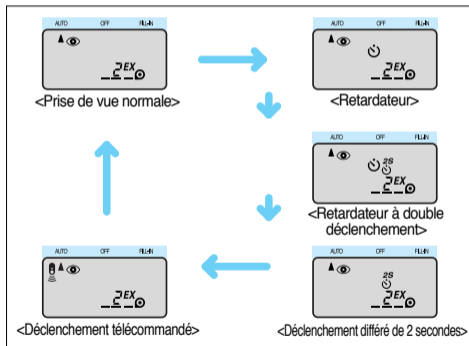
UTILISATION DU RETARDATEUR

- Vous pouvez choisir le mode du retardateur en appuyant sur la touche SELF.

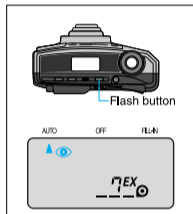


NOTE

- Le modèle non Q.D. ne permet pas la visualisation du mode de déclenchement télécommandé sur l'écran LCD.
- En cas d'utilisation des modes Déclenchement différé de 2 secondes ou Déclenchement télécommandé, le mode reste sélectionné jusqu'à ce que vous choisissiez un autre mode.



AUTO REDUCTION AUTOMATIQUE DE L'EFFET "YEUX ROUGES"



- En cas de faible luminosité, le flash se déclenche automatiquement pour exposer correctement la vue.
- Vous pouvez réduire automatiquement l'effet "yeux rouges" qui se produit avec les portraits au flash pris par faible luminosité.



<Flash auto>

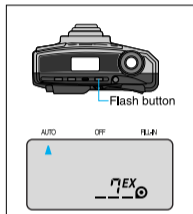


<Avec réduction de l'effet "yeux rouges">

NOTE

- Demandez au sujet de rester immobile tant que l'éclair du flash n'a pas été émis.
- Photographier au-delà de la portée du flash activera le signal acoustique et le zoom. (appliqué aux cas de mode de prise normal A, mesure SPOT)

▶ **AUTO FLASH AUTO**

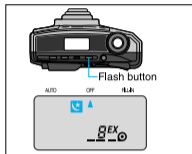


- Sélectionner le mode automatique en appuyant 1 fois sur le bouton du flash.
- La fonction de flash automatique active le flash en mesurant l'éclairage de l'objet.
- Le flash ne se déclenchera pas si l'objet à photographier est trop éclairé.

NOTE

- Prendre une photographie avec peu d'éclairage, pourrait faire apparaître les yeux rouges sur les photographies. La fonction réduction effet yeux rouges s'insère automatiquement en cas d'éclairage faible.
- Une fois que la fonction de flash automatique a été sélectionnée, elle restera active même si vous éteignez l'appareil. (mais) lors du changement de la pile, on reviendra à la fonction de réduction de l'effet yeux rouges.
- Photographier au-delà de la portée du flash activera le signal acoustique et le zoom.
- En cas de choix de la fonction "Flash auto", l'appareil reste sélectionné sur ce mode même si l'appareil est mis hors tension. Lorsque vous mettez l'appareil sous tension, vérifiez l'écran LCD.

OFF FLASH COUPE

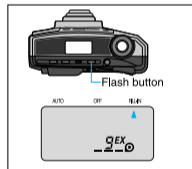


- Pour sélectionner ce mode, appuyez 2 fois sur la touche FLASH.
- Utilisez ce mode lorsque vous souhaitez photographier sans flash.

NOTE

- Avec la fonction Flash coupé, l'utilisation d'un pied peut s'avérer nécessaire pour éviter tout risque de mouvement de l'appareil.

FILL-IN FLASH CONTRE-JOUR



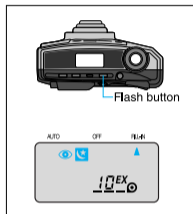
- Pour sélectionner ce mode, appuyez 3 fois sur la touche FLASH.
- Lorsque votre sujet se trouve dans l'ombre et que la lumière ambiante est trop intense pour le déclenchement automatique du flash, utilisez le mode flash contre-jour pour exposer correctement votre sujet.

NOTE

- Dans ce mode, le flash se déclenche indépendamment de la luminosité du sujet et de l'arrière-plan.
- Photographier au-delà de la portée du flash activera le signal acoustique et le zoom. (appliqué aux cas de mode de prise normal A, mesure SPOT)



FILL-IN FLASH DE CONTRE-JOUR et REDUCTION DE L'EFFET "YEUX ROUGES"



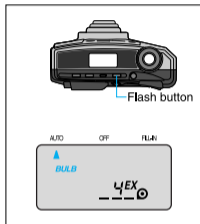
- Sélectionnez ce mode en appuyant sur la touche FLASH 4 fois.
- Utilisez ce mode si vous photographiez une personne par faible luminosité.

NOTE

- L'utilisation d'un pied permet d'éviter tout risque de mouvement de l'appareil.



BULB ► AUTO MODE POSE B (B SHUTTER)



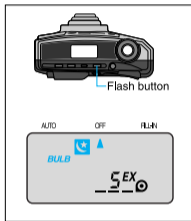
- Pour photographier des sujets qui demandent une vitesse d'obturation plus lente tels que des feux d'artifices ou des scènes de nuit, utilisez ce mode (Mode pose B) en appuyant sur le bouton Flash 5 fois.
- L'obturateur reste ouvert tant que le déclencheur est maintenu appuyé. La durée choisie apparaît sur l'écran LCD et est limitée à 60 secondes.

NOTE

- Utilisez ce mode uniquement par faible luminosité.
- Pour stabiliser l'appareil, utilisez un pied.
- Pour empêcher la surexposition en cas de lumière très intense, le mode Flash ne fonctionnera pas, même après l'avoir sélectionné.



FLASH COUPE & MODE POSE B



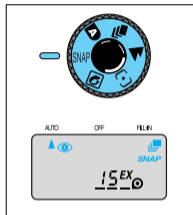
- Pour photographier des sujets qui demandent une vitesse plus lente d'obturation comme par ex feux d'artifice et scènes de nuit, utilisez ce mode (Flash coupé & Mode pose B) en appuyant sur la touche Flash 6 fois.
- L'obturateur reste ouvert tant que le déclencheur est maintenu appuyé. La durée choisie apparaît sur l'écran LCD et est limitée à 60 secondes.

NOTE

- Utilisez ce mode uniquement par faible luminosité.
- Pour stabiliser l'appareil, utilisez un pied.
- Pour empêcher la surexposition en cas de lumière très intense, le mode Flash ne fonctionnera pas, même après l'avoir sélectionné.



AUTO INSTANTANE



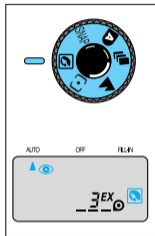
- Sélectionnez le mode INSTANTANE en tournant le “Mode prise de vue”
- Utilisez ce mode pour photographier des sujets en mouvement tels que des enfants ou des animaux familiers. (La mise au point est difficile dans leur cas).
- Si vous choisissez ce mode, l'appareil se règle en grand angle (38 mm) et la mise au point est fixe.
- Si vous maintenez le déclencheur appuyé, l'appareil réalisera une séquence de clichés.

NOTE

- Le sujet doit se trouver dans une plage de distance comprise entre 1.4 et 6 m (4.6~19.7ft).
- TELE / GRAND ANGLE ne s'affichera pas en mode INSTANTANE (voir page 17 en ce qui concerne le fonctionnement du vibreur sonore)



AUTO PORTRAIT AU ZOOM



- Sélectionnez ce mode par "Mode de prise de vue"
- Utilisez ce mode pour maintenir un cadrage constant malgré les variations de distance du sujet.
- Placez votre sujet au centre du viseur puis appuyez à demi sur le déclencheur. Le zoom recherche automatiquement le cadrage optimal.
- Appuyez à fond sur le déclencheur pour prendre la photographie.

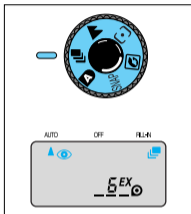


<Mode normal>



<Portrait au zoom>

AUTO PRISE DE VUE EN CONTINU



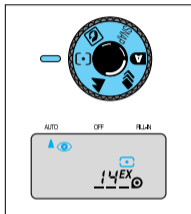
- Sélectionnez ce mode par "Mode de prise de vue"
- Utilisez ce mode si vous désirez réaliser une séquence de prises de vue.
- Tant que vous appuyez sur le déclencheur, l'appareil continue à prendre des clichés.

NOTE

- Si l'utilisation du flash est nécessaire, l'intervalle entre les clichés s'allonge du fait du temps de recharge du flash.
- Le flash ne se déclenche pas en l'absence de film dans l'appareil (sauf en mode Flash de contre-jour).



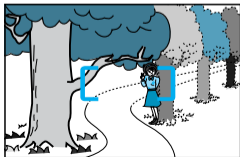
AUTO MESURE SPOT



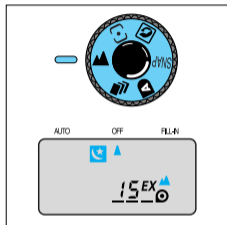
- Utiliser ce mode si vous désirez photographier un sujet précis dans une situation rendant la mise au point difficile.
- Certains sujets, comme un individu au milieu d'une foule, peuvent s'avérer difficiles à photographier.
- Ce mode permet que votre sujet reste net même s'il est entouré d'autres sujets dans la même image.
- Sélectionnez le mode SPOT en tournant le "Mode Prise de vue"
- L'appareil effectue la mise au point sur le sujet dans le cadre de mise au point de la mesure spot.

NOTE

- Photographier au-delà de la portée du flash activera le signal acoustique et le zoom. (Applicable pour la réduction effet yeux rouges, flash en contre-jour et flash automatique.)



▲ MODE PAYSAGE



- S'il est impossible de photographier d'une façon claire des sujets éloignés à travers une fenêtre, utilisez ce mode en tournant le "Mode Prise de vue" en mode PAYSAGE et appuyez sur la touche PAYSAGE.

NOTE

- Le flash ne se déclenche pas en mode Paysage.
- Utilisez un pied pour stabiliser l'appareil en cas de faible luminosité.
- Quand le mode PAYSAGE n'est pas utilisé, passez au mode normal.



<Sans mode Paysage>



<Avec mode Paysage>

BLOCAGE DE LA MISE AU POINT



• Pour faire la mise au point sur un sujet décentré dans votre composition, bloquez la mise au point en procédant comme suit :

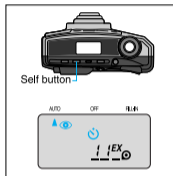
1. Avez la mire autofocus sur le sujet.
2. Appuyez à demi sur le déclencheur (témoin LED vert). Veillez à ne pas appuyer sur le déclencheur à fond pour ne pas prendre de photo involontaire.
3. Tout en maintenant le déclencheur à demi appuyé, recomposez votre photographie. Tenez l'appareil de la façon la plus stable possible et appuyez doucement et à fond sur le déclencheur. Vous pouvez annuler la mémorisation de mise au point à tout moment en relâchant le déclencheur.

⚠ ATTENTION

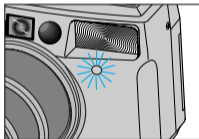
Le système autofocus de cet appareil peut ne pas fonctionner dans les circonstances suivantes :

- Le sujet disparaît sur le fond.
 - Le sujet se déplace rapidement.
 - Le sujet ne renvoie pas assez de lumière dans la fenêtre de l'autofocus (objets très sombres par exemple).
 - Le sujet photographié est très étroit, que ce soit à l'horizontale ou à la verticale (lampadaire par exemple).
 - Il y a plusieurs sujets : un sujet se trouve près de l'appareil tandis qu'un autre est plus éloigné.
 - L'objectif de l'appareil reçoit une lumière intense. (sujet en contre-jour).
 - Feux d'artifices et fumées.
 - Surfaces brillantes ou réfléchissantes telles que carrosseries de voiture ou plans d'eau.
- La fonctionnalité de blocage de mise au point peut dans ce cas permettre de résoudre le problème.

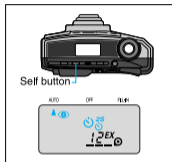
AUTO RETARDATEUR



- Vous pouvez accéder à ce mode en appuyant une fois sur la touche SELF. Ce mode vous permet de vous photographier vous-même.
- Lorsque vous pressez le déclencheur, le témoin lumineux du retardateur s'allume pendant 7 secondes, puis se met à clignoter rapidement pendant 3 secondes avant l'exposition de la vue.



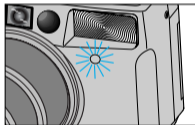
AUTO RETARDATEUR A DOUBLE DECLENCHEMENT



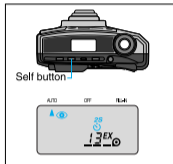
- Vous pouvez choisir ce mode en appuyant 2 fois sur la touche SELF.
- Appuyez sur le déclencheur et le cliché sera pris comme avec le retardateur simple. Le deuxième cliché suivra 2 secondes plus tard.

NOTE

- Si le flash est utilisé, l'intervalle entre les clichés s'allonge du fait du temps de recharge du flash.



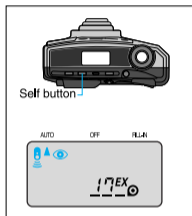
2S **AUTO DECLENCHEMENT DIFFERE DE 2 SECONDES**



- Utilisez ce mode pour éviter toute instabilité de l'appareil due à la manipulation.
- Avec ce mode, la photographie est prise 2 secondes après que vous appuyez sur le déclencheur.
- Pour utiliser ce mode, placez l'appareil sur une surface stable puis appuyez 3 fois sur la touche SELF avant de prendre la photographie.



AUTO DECLENCHEMENT TELECOMMANDE (Option)

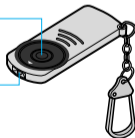


- Sélectionnez ce mode en appuyant 4 fois sur la touche SELF. (Cette fonction n'est disponible qu'avec le modèle Q.D.)
- Lorsque vous choisissez ce mode, le témoin de retardateur clignote toutes les 2 secondes.
- Pour prendre une photo utilisez un déclenchement télécommandé appuyez sur le bouton de déclenchement télécommandé .
L'appareil prendra le cliché au bout de deux secondes.

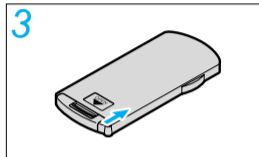
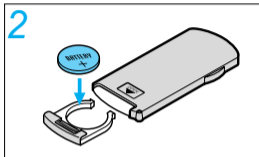
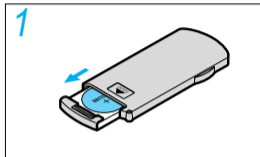
Éléments de la Télécommande

Touche du sélecteur du
déclenchement télécommandé

Lampe témoin



REPLACEMENT DE LA PILE DE LA TELECOMMANDE (Option)



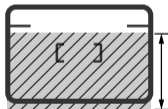
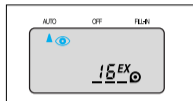
Remplacement de la pile.

- Reportez-vous aux illustrations ci-dessus.

NOTE

- Utilisez une pile lithium (JIS CR2025)
- Assurez-vous que la position de la pile est correcte. Le pôle positif (+) doit être en haut.

▶ **AUTO MACROPHOTOGRAPHIE**



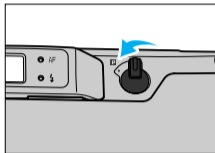
Plage Super Macro

- Lorsque le sujet est à moins de 1.2m (3.94ft), l'appareil choisit automatiquement ce mode.
- La prise de vue de près se présente comme suit:
GRAND ANGLE : 0.6 ~ 1.2m (1.97 ~ 3.94ft)
TELE : 0.9 ~ 3 m (2.95 ~ 9.84ft)
- En cas de téléphotographie (0.9 ~ 1m), il faut régler votre appareil dans la gamme des tirets, vu que la différence de prise de vue dépend de la position des yeux du photographe.
- Quand un sujet est hors de la plage de distance requise, l'indicateur d'autofocus (LED verte) clignotera rapidement. Quand un sujet est à la distance correcte, il clignotera lentement. (voir page 17 en ce qui concerne le fonctionnement du vibreur sonore)
- N'oubliez pas de composer votre sujet en prenant en compte la zone de cadrage Macro. (Reportez-vous à la page 8)

NOTE

- Si le sujet est à moins de 0.6 m (1.97ft), le témoin LED vert clignote rapidement et l'obturateur se bloque.
- **MACRO** : il faut utiliser la repère du cadrage de prise de vue de près puisque cette dernière comprend la zone de cadrage MACRO.

PHOTOGRAPHIE PANORAMIQUE



- Utiliser ce mode pour photographier une vue panoramique.
- Lorsque vous utilisez ce mode, le viseur s'adapte pour vous permettre de visionner l'image panoramique.
- La zone image devient plus étroite en mode panoramique.
- Sélectionnez ce mode à l'aide du sélecteur PANORAMA. Le mode PANORAMA peut être utilisé au choix pour les clichés d'un même film.
- N'oubliez pas d'informer le laboratoire qui développe vos travaux que certains clichés sont panoramiques, ce qui peut par ailleurs entraîner un coût supplémentaire.

NOTE

- Ce mode permet l'impression de la date. (modèles Q.D. uniquement à Reportez-vous à la page 19)



<Normal>



<Panorama>

ENTRETIEN ET RANGEMENT

- Pour nettoyer votre appareil, utilisez un chiffon doux, sans peluche.
- L'objectif ne doit être nettoyé qu'avec du papier optique et du nettoyant liquide approprié. (Consultez votre revendeur.)
- Protégez votre appareil du sable et de l'eau.
- Rangez votre appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de la poussière.
- Ne laissez jamais votre appareil dans des endroits chauds, comme dans une voiture garée en plein soleil ou à la lumière directe du soleil. Évitez les chocs et les vibrations. Si vous avez fait tomber votre appareil, il est préférable de le faire vérifier avant de l'utiliser.

Avertissement

- N'essayez pas de démonter l'appareil vous-même. Votre appareil contient des circuits haute tension très dangereux.
 - La plage de température d'utilisation de votre appareil s'étend de 50 °C à -10 °C (122 °F ~ 14 °F).
 - Les performances de l'appareil peuvent se détériorer à très basse température. Si vous envisagez de vous servir de votre appareil à des températures inférieures à 7 °C (45 °F), prenez soin de le garder au chaud, ainsi que les piles, entre les prises de vues. Si votre appareil s'est beaucoup refroidi, laissez-le revenir à température ambiante dans son étui. La condensation peut faire rater des photos et, pire, endommager les composants électroniques de votre appareil.
- ※ En cas de problèmes avec votre appareil, demandez conseil à votre revendeur.

EN CAS DE PANNE

- Si l'obturateur ne fonctionne pas alors que vous avez appuyé sur le déclencheur.

Point à vérifier	Solution	Page
Le volet d'objectif est-il complètement ouvert ?	Pressez de nouveau la touche Arrêt/Marche.	13
La pile est-elle correctement installée ?	Réinstallez-la correctement.	9
Depuis combien de temps n'avez-vous pas utilisé votre appareil ?	Changez la pile.	10

- Si la photo est partiellement sombre ou de mise au point incorrecte.

Point à vérifier	Solution	Page
N'y avait-il pas des doigts ou des cheveux devant l'objectif ou devant d'autres fenêtres ?	Faites attention à ne pas occulter l'objectif ou la cellule.	14
Avez-vous tenu compte du cadre de l'image en composant votre sujet ?	Lisez le chapitre "Viseur et Témoins".	8
Avez-vous réglé l'appareil en mode panorama ?	Quittez le mode panorama.	42

CARACTERISTIQUES

TYPE	Appareil photo 35 mm tout automatique à obturateur central	
FILM	Format	35 mm DX, 24x36mm
	Vitesse	Réglage automatique avec les films DX de 50 à 3200 ISO
	Chargement	Avance automatique à la première vue à la fermeture du dos.
	Avance	Avance automatique, par vue ou continu
	Rembobinage	Rembobinage automatique, rembobinage du film non terminé
OBJECTIF	Schneider lens F4.7~13.5 / 38-170mm 10 éléments 7 groupes (2 éléments de lentilles asphériques)	
OBTURATEUR	Mise au point électronique à exposition auto-programmée Vitesse d'obturation : 1/3 ~ 1/400 sec Mode pose B (longue durée) : 60 ~ 0.5 sec	
EXPOSITION	Exposition auto-programmée Plage de couplage AE (film 100 ISO) • GRAND ANGLE (38 mm) : EV 6.0~18.6 • TELE (170 mm) : EV 9.1 ~ 18.6	
VISEUR	Type image réelle avec zone autofocus Champ de vision : 83% Agrandissement : 0.45~1.7 Cadre de zone image Couplé au sélecteur Panorama	

FLASH	Type	Electronique incorporé
	Portée	GRAND ANGLE (38 mm) : 0.6~4.4 m (1.97~14.14ft) TELE (170mm) : 0.9~2.1 m (2.95~6.89ft)
	Tems de charge	Temps de charge : Environ 6~8 sec.
FONCTIONS SPECIALES	Mode prise de vue	<ul style="list-style-type: none"> • Portrait au zoom • Prise de vue en continu • Mode Paysage; GRAND ANGLE (38mm):3.5m~∞ (11.5ft~∞), TELE (170mm):16m~∞(52.5ft~∞) • Instantané (entre 1.4 et 6.0m(4.6~19.7ft)) • Mesure spot
	Modes de flash	<ul style="list-style-type: none"> • Réduction automatique de l'effet "yeux rouges" • Flash coupé • Flash contre-jour • Mode pose B • Flash coupé & Mode pose B • Flash contre-jour et réduction de l'effet "yeux rouges"
	Mode Autofocus	• Mise au point multiple passive
	Mode self	<ul style="list-style-type: none"> • Retardateur simple/Retardateur à double déclenchement • Déclenchement différé de 2 secondes • Télécommande (Option)
		• Mode Panorama (Commutable)
DATE ET LEGENDE (modèles Q.D. uniquement)	Réglage de la date ou de l'heure - 5 formats différents (L'appareil réglera automatiquement la date jusqu'en 2098.) Légendes - 7 messages différents	
ALIMENTATION	Une pile lithium de 3V (CR-123A)	
DIMENSIONS (LxHxP)	116 x 65 x 51 mm / 4.56 x 2.6 x 2in	
POIDS	270 g / 9.5oz (sans la pile)	

- Les spécifications peuvent changer sans préavis.
- Toutes les données font référence aux méthodes d'essai standard SAMSUNG.

CONTRÔLE DE L'APPAREIL PHOTOGRAPHIQUE

●Vérification des conditions de l'obturateur

-Vous pouvez vérifier les conditions de l'obturateur en appuyant sur celui-ci. Vous entendrez un bref "clac".

●Contrôle des lentilles

-Après avoir enlevé la partie arrière de l'appareil, il est normal de voir que l'objectif fermé s'ouvre lorsque l'on appuie sur l'obturateur.

-Les lentilles se règlent selon les conditions de la lumière. Le noir les fera s'ouvrir complètement, la lumière vive les fera se resserrer.

- Si les lentilles étaient ouvertes avant d'appuyer sur l'obturateur ou si elles ne s'ouvrent pas, cela signifie qu'elles ne fonctionnent pas correctement.

●Dispositif d'enroulement de la pellicule

-Il est normal d'entendre le moteur en fonction après avoir ouvert et refermé la partie arrière de l'appareil.

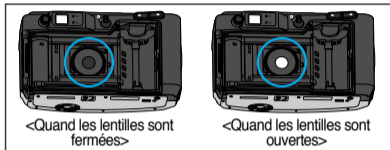
-Il est normal d'entendre le moteur qui avance après avoir appuyé sur le bouton d'enroulement de la pellicule à la moitié du rouleau.

-Après avoir examiné la condition d'enroulement de la pellicule à la moitié du rouleau, remettre l'appareil dans des conditions normales (par défaut) et vérifier les autres fonctions.

●Activation du flash

-Vérifier la fonction de flash automatique à l'intérieur d'une pièce.

※ Il est important de contrôler votre appareil chaque fois que vous désirez l'utiliser afin d'éviter tout dommage psychologique et économique dans le cas où l'appareil ne fonctionnerait pas correctement le jour où vous désirez l'utiliser.





SAMSUNG

SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.
OPTICS & DIGITAL IMAGING DIVISION
145-3, SANGDAEWON 1-DONG,
JUNGWON-GU, SUNGNAM-CITY,
KYUNGKI-DO, KOREA 462-121
TEL : (82) 31-740-8086, 8088, 8090,
8092, 8099
FAX : (82) 31-740-8398, 8399

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS AMERICA, INC.
HEADQUARTERS
40 SEAVIEW DRIVES, SECAUCUS, NJ07094
TEL : (1) 201-902-0347
FAX : (1) 201-902-9342
WESTERN REGIONAL OFFICE
18600 BROADWICK ST.,
RANCHO DOMINGUEZ, CA 90220
TEL : (1) 310-537-7000
FAX : (1) 310-537-1566

SAMSUNG U.K. LTD.
PHOTO PRODUCTS DIV.
SAMSUNG HOUSE, 3 RIVERBANK WAY,
GREAT WEST ROAD, BRENTFORD,
MIDDLESEX, TW8 9RE, U.K.
TEL : (44) 181-232-3278
FAX : (44) 181-569-8385

SAMSUNG DEUTSCHLAND GmbH
SAMSUNG HAUS
AM KRONBERGER HANG 6, 65824 SCHWALBACH,
GERMANY
TEL : (49) 61-96-66 53 01
FAX : (49) 61-96-66 53 33

SAMSUNG FRANCE S.A.R.L.
BP. 51 TOUR MAINE-MONTPARNASSE 33,
AV DU MAINE 75755,
PARIS CEDEX 15, FRANCE
TEL : (33) 1-4279-2283
FAX : (33) 1-4320-4510

S.MARKET COM.IMP.EXP.LTDA
RUA ALFERES MAGALHÃES, 92 CONJUNTO 71 SANTANA
SÃO PAULO-SP BRAZIL 02034-000
TEL/FAX : (55) 11-6221-6833

SAMSUNG TECHWIN MOSCOW OFFICE
KOSMODAMIANSKAYA NABEREZNAYA 40/42,
MOSCOW, 113035, RUSSIA
TEL/FAX : (7) 095-937-79-50

SAMSUNG AUSTRALIA PTY. LTD.
LEVEL 33, NORTHPOINT BLDG, 100 MILLER
STREET, NORTH SYDNEY,
NSW 2060, AUSTRALIA
TEL : (61) 2-9955-3888
FAX : (61) 2-9955-4233

TIANJIN SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS CO.,LTD.
7 PINGCHANG ROAD NANKAI DIST. TIANJIN
P.R CHINA
POST CODE:300190
TEL : (86)22-2761-4599
FAX : (86)22-2761-3314

* Internet address - <http://www.samsungcamera.com/>



The CE Mark is a Directive conformity
mark of the European Community (EC)

6806 - 0962(N)